



Take one FREE

CATALONIA TODAY

BARCELONA, THE BUSINESS & LEISURE CAPITAL OF SOUTHERN EUROPE

N. 27 / FREE

WEDNESDAY, JULY 21, 2004

EDITED IN BARCELONA



**BORRELL WINS
PRESIDENCY OF
EURO PARLIAMENT**
NEWS, 4



**ANTONIO GADES
DIES OF CANCER
AGED 67**
CULTURE, 11

INSIDE

NEWS	2
OPINION	6
BUSINESS	7
CULTURE	11
SPORT	12
WHAT'S ON	12

Barcelona mayor tackles noise and anti-social behaviour

Clampdown on public drinking and licence infringements

Site to be found for bongo players away from Ciutadella park

Dogs used by beggars to intimidate the public will be impounded

Petition demands end to cutbacks in nursery schools

More than 20,000 people signed a petition handed in to the Generalitat in protest over growing class sizes and the lack of job security of teachers in nursery education. The petition was signed by teachers, parents and local authority representatives.

Filipino hostage released in Iraq as governor is assassinated

The Filipino lorry driver taken hostage in Iraq was freed yesterday after Manila pulled out the remainder of its troops. At the same time Hazim Tawfiq al-Anachi, the governor of the southern city of Basra, was assassinated at a checkpoint.



Almost 40 million visitors visited Spain and Catalonia during the first six months of this year, a 4.4 per cent increase overall, with a 9 per cent rise in Catalonia. Pedro Mejía, the Tourism Minister, said that 62 per cent, or 23 million, were tourists, that is, people who stayed more than one night. The most popular destination was the Balears, with 3.8 million tourists, or 16 per cent of the total. The number of German visitors to the islands rose, while the number of British visitors fell. Catalonia is one of the areas that has seen the biggest increase, with over 5 million tourists, while Adalucía has maintained last year's levels. The Canary Isles received nearly 5 million visitors, 21 per cent of the total.

OPINION, 6

Living with the discomfort of strangers



OPINION, 6

Does God really despise homosexuals?

STEPHEN BURGEN

SPORT, 12

Drogba joins Chelsea for 100,000 euros a week



Ballet flamenco Juan de Juan

TORERO

coreography by **Antonio Canales**



07/14 to 08/01

TEATRE VICTÒRIA
3xTR3S TRICICLE / DAGOLL DAGOM / ANEXA

We've got 10 very special price tickets every day. Send us your name at info@3xtr3s.com 3€ per ticket.



861659771 88

Educators call for improvements in Catalonia's pre-school system

Education for Catalonia's pre-school age children leaves much to be desired, a report reveals

MICHAEL BUNN

Representatives of Catalonia's educational community have drafted a report — called the Prou (Stop) manifesto — on behalf of children from 0 to three years old, and which criticises aspects of pre-school teaching such as the progressive increase in class size and the contractual instability of many kindergarten teachers and staff who work in these institutions.

The education organization Xarxa Territorial d'Escoles Infantils de Catalunya submitted a manifesto on Monday which had been signed by over 20,000 people involved in children's education (including parents, teachers, primary and secondary schools), and which was highly critical of the state of Catalonia's kindergartens.

The manifesto condemns the "seriously degraded state" of many kindergartens, and demands that the government — and specifically the education ministry — should establish before September a series of "minimum conditions" which will guarantee that all children between the age of 0 and 3 receive quality education.

Catalonia has over 160,000 children of this age, of whom little more than 50,000 have a place at a kindergarten. Fifty percent of these places are at public institutions, while the rest are private. The Parliament recently passed a bill which will force the government to create at least 30,000 new public places for pre-



The manifesto complains that not enough of Catalonia's pre-school age children have access to kindergartens / EDUARD VALLES

school-age children during the period 2004-2008. This proposal was well-received by the Xarxa Territorial d'Escoles Infantils de Catalunya, though they demanded that this increase in the number of places should be legally regulated, and that there should be greater government spending so as to guarantee a quality education service to all children in Catalonia.

Xarxa spokeswoman speaks out

Irene Balaguer, the spokeswoman for the Xarxa Territorial d'Escoles Infantils de Catalunya, emphasised the importance of the manifesto given the alarming situation in which Catalonia's pre-school education currently found itself. She said that the main

problems in such institutions were the number of "potentially dangerous objects within the children's reach", the fact that the number of children per class was increasing and the contractual instability of kindergarten teachers and staff.

Government announces new law on children's safety in cars to be enforced on 24 July

Sales of car seats for babies and young children have increased sharply in recent months, partly as a result of the fact that new law will come into force on 24 July which will modify the general regulations regarding children in cars, and which requires that children under three years old must always use a standardized seating and fastening system when they ride in a car.

However, a study carried out by a Catalan traffic service and a firm that manufactures children's car-seats has recently revealed that 59.7 percent of children under 12 do not wear safety belts in car trips around town, while 55.3 percent do not wear them on long journeys. Be-

tween 1999 and 2003, seventy-one children died on Catalonia's roadways.

The new law on systems for securing children in cars has led to sales of car seats rising considerably, and shops selling these items have reported that parents interested in purchasing these seats have been inquiring into the safest option for their children.

Meanwhile, the Catalan traffic department has said that it will not carry out any specific campaign to catch people not using child's car-seats, though when the Catalan police stop a vehicle for any reason, they will duly fine any drivers not meeting the requirements.



Firms selling children's car seats are currently enjoying a boom / ALBERT MERCADER

MINING ACCIDENT

Over 30 miners dead in blast

The Ukrainian minister for emergency situations announced yesterday that at least 31 miners have died and another 5 have disappeared following a gas explosion in the Krasnolimánkaya coal mine. The explosion took place on Monday night at a depth of 545 m when 48 miners were at work in the ground, 12 of whom managed to reach the surface after the accident. The Krasnolimánkaya is one of the most prosperous mines in the Donetsk region in the southeast of Ukraine, and extracts up to 10,000 tons of coal every day. Monday night's accident at this mine was not the first to claim miners' lives. Nine miners died in January 2001 as a result of a similar gas explosion. According to official statistics, over 100 miners have died this year in Ukraine in mining accidents.

UNITED KINGDOM

Detainee death sparks riot

The death of a detainee at an immigrant detention centre on Monday night led to "serious incidents" resulting in widespread damage and necessitating intervention by the police, the Home Office informed the press yesterday. The riot took place at the Harmondsworth detention centre near London's Heathrow airport where, and around 7:00 in evening, a detainee was discovered hanged in his cell, presumed to have committed suicide. On hearing this, other detainees started small fires and caused damage to the installations, which led to dozens of police, a helicopter and a fire engine being called. The BBC reported that nobody was injured in the riots.

POLITICS

Botella "no documents at home"

Ana Botella, the wife of ex-president Jose Maria Aznar and social welfare councillor in the Madrid City Council, said that she had not seen any secret documents at her current home. Botella was speaking at El Escorial where she was taking part in the summer courses of Madrid's Universidad Complutense. When questioned over the controversy which has arisen since her husband publicly claimed that he possessed intelligence reports from the CNI (the government intelligence centre) because of his position, his wife answered "everybody must know that the CNI keeps the president of the government informed at all times." However, she added, "all I can say is that I have not seen any such documents around the house".

MOONSHOT ANNIVERSARY

35th anniversary of moon walk

35 years ago yesterday, the American Neil Armstrong became the first man to walk on the moon, which he called his "great leap for mankind", an event watched by millions of people around the world.

Barcelona and Mataró to have their first wireless connection

The Telecommunications Committee advises Barcelona not to give free web access

ALEXLEFF

Barcelona and Mataró received their first state railway line in 1848. Over a century later, in 1969, the first motorway was paved to stretch between the two cities. Now Barcelona and Mataró want to become pioneers again, making headway on Wireless Fidelity (Wi-Fi) technologies. Barcelona city council has already begun to negotiate with Renfe and telephone operators to go ahead with the project, which will make wireless Internet access available between the two cities.

The head of the City of Knowledge Department at Barcelona's City Hall, Jaume Oliveras, regards the plan as "a very recent project", which will still need some time to get off its feet. But he has already initiated the necessary talks with Renfe, which possesses infrastructure that could be utilised for the Internet connection.

Wireless Internet access has become the latest rage for Internet users. Wi-Fi technology makes it possible to go online from a laptop or a hand-held computer, no wires attached, just relay antennas. However, these antennas have a limited reach and that is why the network will need fiber optics. The project "will have to develop in phases", Oliveras says.

Barcelona is already home to a network of wireless access points throughout its districts thanks to the project *Sensefils BCN* (Wireless Barcelona), which was completed in March. The antennas are installed in



Renfe railway company will be key in setting up the Wi-Fi connection for its infrastructure / LLUÍS CRUSET

public buildings, squares and parks, offering a free connection for a 100 meter radius. But the programme ran into legal difficulties when a local telecommunications committee ruled that non-operators could not offer the service. Other Catalan villages, such as Llívia and Cassà, have become operators to be able to get in on the wireless action.

Applying new technologies to serve society and Catalan culture — that is the philosophy behind the City of Knowledge Department, according to its head councillor, Jaume Oliveras. He feels that his work goes towards "recovering the historic memory" which will allow for the digital rebuilding in three dimensions of the past. Various epi-

sodes in Catalan history will be accessible through these new digital applications. The department has proposed to work jointly with the Universitat Politècnica de Catalunya, the Universitat de Barcelona, the Universitat Ramon Llull and Pompeu Fabra, along with companies and professionals in the digital field.

FORUM

Festival for and by young people
The World Youth Festival is the only event in Barcelona's Forum completely designed for and by youth organisation from all over the world. Its planners expect a total of 10,000 young people to participate in its dialogues and conferences focusing on globalisation, sustainable development, cultural diversity and conditions for peace. Visitors will be lodged in a campsite on Mar Bella beach, just outside the Forum.

TELEVISION

Mas criticises "TV Maragall"
The leader of Catalonia's parliamentary opposition, Artur Mas, has suggested to president Pasqual Maragall that if he would like appear more on public television that it be for debate with the other politicians. Mas believes that a debate format would be more interesting for viewers than to make a programme turning TV3 into "TV Maragall". Mas' criticism came a day before the debut of a programme *Torn de preguntes al president de la Generalitat*, a Q&A forum for the Catalan president. Mas assures the programme has taken criticism from other politicians.

BLACK MARKET

Police catch beer dealers
The police discovered nearly 9,000 cans of beer and refreshments that had been hidden in a Raval phone service provider. It is the largest amount that the police have apprehended. Several officers from the Guardia Urbana were patrolling the Rambla del Raval — where this past weekend a local festival was celebrated — when they came across a number of street beer dealers. Selling at around one euro per can, the dealers tried to conceal their merchandise in plastic bags. Following right behind, the dealers led the police to their hideout, a call centre on carrer Carretes.



Poster for the festival in Sants in Barcelona.

Festa Major de Sants loses ground

The *Festa Major de Sants*, the district's main festival, which is to take place during the last week in August, will have four less of its usual adorned streets. The traditional street contest will be held for a total of eleven party committees, that of Alcolea de baix, Alcolea de dalt, Canalejas, Plaça de Can Farga, Finlàndia, Galileu, Guadiana, Robrenyo, Sagunt, Valladolid and Vallespir. The streets that are not participating this year include Tenor Masini, Plaça Olivareta, Comptes de Bell-lloc and Riera d'Escuder.

Campaign tackles drummers and drinkers in public spaces

Barcelona's city leaders promise to make their city a pleasant place to live for everyone in a campaign to promote "Civicism". City mayor, Joan Clos, launching the campaign yesterday, promised to tackle community gripes such as the drummers who gather in Park Ciutadella and noise and mess in the city's most popular terraces.

The campaign aims to help citizens co-exist contentedly but, along with its slogans about considerate behaviour, promises concrete measures. Tougher action will be taken against bars and other venues for excessive noise. This includes a new "three strikes" policy with venues risking their licences if they breach the regulations more than three times.

In the face of growing intolerance of the drummers who gather in Park Ciutadella, Clos promises to try to find a new venue for their im-



A range of "nuisance" activities are on city hitlist in civic campaign / LLUÍS CRUSET

promptu meetings. The city is already campaigning intensively against noise and other potential nuisance in the city's terraces. At the beginning of summer they inspected every single one of Barcelona's

2,500 terraces and recorded more than 700 breaches of regulations.

The Guardia Urbana is taking "preventative action" against street-sellers, buskers and beggars who use dogs as pressure for donations.

President Josep Borrell insists he is as European as he is Catalan

Catalan president faces challenges of apathy, division and Euroscepticism

MADELEINE SHEAHAN / AGENCIES

The newly elected President of the European Parliament, Catalan Josep Borrell, says his majority vote promises stability. "I feel that I have been invested with the legitimacy I need to lead this Parliament." A Socialist MEP, Borrell was elected in the first round of voting with 388 votes, against the Polish Bronislaw Geremek's 208 and with France's Francis Wurtz trailing with just 51 votes. His election was ensured by a pact between the Christian Democrats and the Socialists whereby Borrell will hold the post until 2007 when he will be replaced by the German leader of the Democrat group, Hans-Gert Poettering.

The European Parliament represents 750 million people and uses 20 official languages but Borrell's greatest challenge will be persuading European citizens that the parliament is relevant to their lives. Widespread apathy was made alarmingly clear by the low turnouts throughout the continent for last month's elections.

He describes himself as a "unitar" and says he does not believe in labels that perpetuate divisions. "I am European, just like I am Spanish and Catalan, he said yesterday. "But I come neither from the old nor from the new Europe, I am simply a European."

Born in Lleida, in 1947, Borrell embarked on his political career in Catalonia 1979 and was at one stage leader of the Socialist party. His political



European President Josep Borrell was elected by a clear majority / EFE

career ran into trouble in 1999 when he felt compelled to resign from his post amidst a fraud scandal involving two former busi-

ness associates. His election to the parliamentary presidency suggests that his political recovery is now complete.

Eurosceptics promise to make trouble

The newly elected European Parliament faces a rough ride as the largest ever number of Eurosceptics take their seats within the institution they so vehemently oppose. The UK Independence Party which lured large numbers of British voters away from the already sceptic Conservatives has vowed to wreck the parliament. Party leader in Europe, Nigel Farage, ceremonially tore up his ballot paper during a press conference alongside the session.

Meanwhile, in Poland, the Catholic EU League of Polish Families came in second with ten seats. And in France, the "Souveranistes", who reject both the Euro and EU membership, held onto their three seats. Anti-corruption platforms also scored high. The Netherlands' Transparent Europe party, whistle-blowers against European corruption, won two seats. And Austria's Hans Peter Martin won a surprise two seats after exposing expense-fiddling by MEPs.

In spite of the rise of scepticism there is still a solid contingent making up about two-thirds of the 732-seat parliament which believes in an ever closer union for Europe.

HEALTH

Pacemakers recalled

The Department of Health has identified 47 patients with the NueroCor pacemaker, which was recently recalled, and is arranging for all of them to have replacements fitted. Those affected were fitted with NueroCor's IBERIS Plus model, after 2000. 33 were patients at the Corachán Clinic in Barcelona, one was fitted at the Hospital of Barcelona and 13 received the devices at Bellvitge Hospital in Hospitalet.

GIRONA

New library underway

The first stone has been laid at the site of the new library at the University of Girona's Barri Vell campus. The university's Rector, Joan Battle, said the new building would reinvent traditional notions of a library. It would be much more than a place to borrow books and would be site that generated important academic and research material, he said.

LOCAL GOVERNMENT

12 cities join forces

Catalonia's 12 biggest cities have joined forces and are demanding more money and greater powers to comply with recent legislation to modernise local government. The 12, which include Leida, Reus, Terrassa and Girona, admit that working collectively might slow them down but in the long run it promises to be more effective.

FORUM

Responsible Business

Governments need to take an active role in ensuring that business acts in socially responsible ways. That was the message from the head of the International Organisation of Work, Goran Hultin, during a Forum Dialogue about Companies in the 21st Century. He said that multinationals had to be vigilant about the companies they subcontracted.

Cheap flights boost visitor numbers

AGENCIES

Almost 40 million tourists came to Spain in the first half of the year with Catalonia seeing the biggest increase in visitors. Of the 37.2 million visitors, 62 per cent stayed at least one night, while 14.1 million were daytrippers. Catalonia welcomed 5.2 million visitors, 9.4 per cent more than for the same period last year (more than double the increase for all of Spain) with the French making up the largest single visitor group. British visitors were well up, thanks largely to the impact of low cost airlines.

The Canaries were the second most popular destination, with Andalusia and the Balearic Islands close behind. Germans were more present than ever in the Balearics while British numbers were down. The reverse was the case in Andalusia where Britons made up 39 per cent of the total. Most visitors ar-



Tourists in Catalonia / L.J. / ARCHIVE

rive in Spain by air and the Ministry of Tourism has noted the impact of low cost airlines which now bring in 28 per cent of all visitors, a third more than in the same six-month period last year.



Hitler, pictured here with De Gaulle and Franco, survived virtually unscathed from the failed assassination attempt / ARCHIVE

Failed plot to assassinate Hitler commemorated

AGENCIES

German resistance leaders were remembered yesterday for their opposition to the Nazis in events marking the 60th anniversary of the most famous plot to assassinate Hitler. The commemorations focussed on Claus Schenk Graf von Stauffenberg who tried to kill Hitler with a briefcase bomb on 20th July 1944. Hitler

survived virtually unhurt when a conference table protected him from the full force of the blast. Stauffenberg and his co-conspirators were executed the same day. July 20th was just one example of the resistance, said the German Minister of Culture Christina Weiss. It was also an opportunity to remember the many other Germans who gave their lives.

Basra governor gunned down at checkpoint

Kidnappers free Filipino hostage after Manila withdraws troops

REUTERS, BASRA

A member of the regional council of Basra, Iraq's second biggest city, was shot dead yesterday along with two bodyguards, a council spokesman said. Hazim Tawfiq al-Anachi was assassinated at a checkpoint in the southern Iraqi city, he said. Anachi was the latest in a string of Iraqi officials to be attacked. "At the checkpoint, there were some people wearing police uniforms who asked the driver to stop. Then they opened fire," he said, adding that another man in the car was wounded.

Militants have attacked or killed several senior Iraqi officials, who they accuse of collaborating with US-led forces in the country. A se-

nior Defense Ministry official was gunned down near his Baghdad home late Sunday. Last week, gunmen killed the governor of the northern province of Nineveh and two of his bodyguards as he drove in a convoy to Baghdad. A senior official from the Industry and Minerals Ministry was also shot dead in Baghdad. Saturday, the justice minister's convoy was attacked by a suicide car bomb. The minister escaped but five bodyguards were killed.

Relatives of a Filipino hostage freed in Iraq celebrated his release with cheers, tears and beers on Tuesday as the Philippine president defended her decision to yield to the demands of his kidnappers.

Angelo de la Cruz, a 46-year-old truck driver and father of eight who had been threatened with beheading, said his abductors had not hurt him during two weeks captivity that ended a day after a 51-member force of Filipino troops and police quit Iraq. President Gloria Macapagal Arroyo, breaking a public silence she maintained throughout the crisis, said she had no regrets for having pulled out the force one month ahead of schedule in order to save the life of a compatriot in peril. "A father of eight, Angelo has become a Filipino Everyman, a symbol of the hardworking Filipino seeking hope and opportunity," she said in a live broadcast announcing his release.



Philippine President Arroyo after hearing the news of the release of the prisoner / EPA



Directors of the Spanish Episcopal Conference / ARCHIVES

Spanish Bishops plead for MPs to vote against same-sex marriage bill

ALEXLEFF

Spanish bishops have made a request to Catholic members of parliament regarding the issue of same-sex marriages. Politicians have been asked to consider their faith when it comes time to vote for a law that could legalise same-sex marriages, and that as Catholics their vote should be a flat "No". Marriage between homosexuals, according to Spanish bishops, poses a threat to social order and will bring about "very negative consequences for the common good and the future of the society."

The bishopric request came in the form of a note called *In favour of holy*

matrimony, targeting a new bill that would bring courts to recognise the legal union of same-sex marriages. In it the Church states that they must remind MPs of "something as obvious and as natural" as the fact that marriage cannot be between any couple other than "persons of different sex". It characterised the government as acting "arbitrarily" if it were to legalise same-sex marriages, seeing as this is a "non-existent right".

In the bishops' opinion, their judgement is not discriminatory. They would consider it discrimination, however, if "a holy matrimony were to be treated the same as a same-sex union".

The Olympic Games bring together the world's cream of the crop. So do the services provided by Deutsche Bank.

Deutsche Bank, one of the world's leading financial product providers, strives to provide you with the best services in order to meet all your banking needs:

- Through the **Cuenta euro+**, our international account solution, you can enjoy free international money transfers and earn additional interest on your savings account.
- If you are interested in buying a house in Spain, Deutsche Bank will provide you with flexible **Mortgage DB** solutions, tailored to suit your individual needs. Deutsche Bank is a reliable partner who will guide you through every step of the purchase process efficiently.

Furthermore, we offer a unique selection of funds from among the world's best performing fund managers, the **Fondos Selección DB**. Discover our great variety of mutual funds:

All the services we offer are provided by an **international team of expert advisers**, preparing your banking for Olympic performances.

For further **information**, please contact any of our 260 DB branches in Spain or call our international help desk on +34 93 366 51 01.

A Passion to Perform. Deutsche Bank

Deutsche Bank, S.A. España - P.M. de Barcelona - H. 3089, E-40, 11817, L. 174, S. 21 - C.I.F. A-08000614

8656869/5902864

PLATFORM

MICHAEL BUNN

The discomfort of strangers

It has become a regular part of the evening news: just before the sports, we are taken to some beach near Algeciras where yet another pitiful group of Africans sit huddled and shivering under silver space blankets, gazing blankly and hopelessly at the camera. There is always at least one pregnant woman, and we think for a second "What's going to become of that child?", though only for a second; it is something that does not bear thinking about, and it is with relief that we hear the sports theme ring out.

Another recent news story that did not bear thinking about was the detainee at Heathrow airport's immigrant detention centre who was found hanged in his cell. We can only guess at the desperate reasons why a man denied entry into Europe would take his life rather than return home, though we would prefer not to. This story in particular and immigration in general disturbs many of us, as we cannot see where it will all end. But the fact is immigration from developing countries into Europe is not going to go away, and people will have to get used to living with other races, difficult though it may be for some. An elderly neighbour of mine has virtually stopped going out since our neighbourhood turned multicultural. "It's madness," she says, "there's too many of them." Hers is a common form of racism; fear of what she senses as a threat. Interestingly, psychologists say that racism derives from an instinct which, aeons ago, was very useful to human. Picture a small primitive tribe sitting around a camp



It is easy to pin all our anxieties about the changing world on to the strangers in our midst. / LLÚIS SERRAT

fire when suddenly they see a group of people approaching over the horizon. They immediately pick up their spears, bodies coursing with adrenaline, ready to defend themselves. And now, centuries later, many people experience the same unconscious reaction to strangers.

Politicians — particularly the recently deposed PP party — were not slow to capitalise on this instinct, and thus people like my elder-

ly neighbour were encouraged, through adroit use of the media, to live in a state of constant fear of attacks from their Moroccan and Chinese neighbours. The PP knew that by fomenting a sense of danger among the populace, they would win votes.

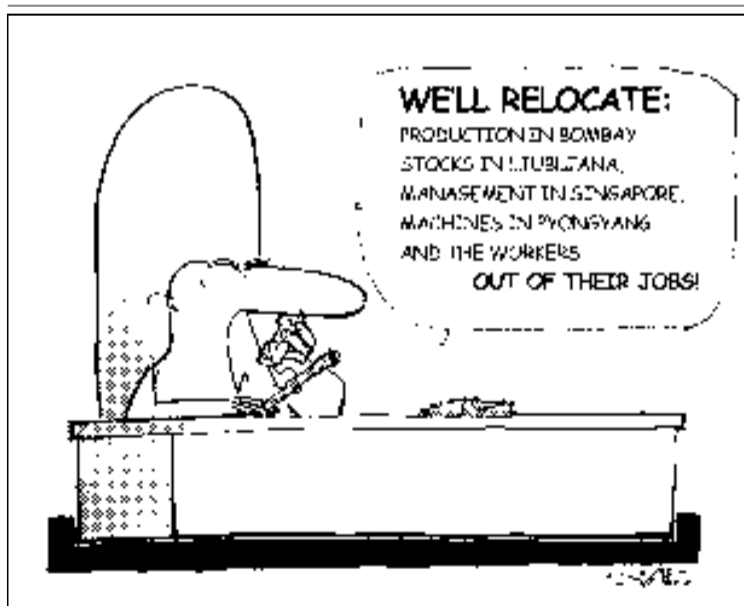
Another problem is that many of us feel overwhelmed by the speed of change in our everyday lives — life is not like it used to be, and that unsettles us. But whom should we

blame? Unfortunately, all too often people decide that the difference in their lives is a direct result of all these different-looking people around them, speaking strange tongues and wearing strange clothes. They make us feel like outsiders in our own land, and so we transfer all our frustration and anxieties on to them.

However, there is a bright side to all this, amid all this mindless intolerance. Because even though we humans might consider ourselves to be the ultimate end product, the crown of creation, we are in fact still evolving. We might have evolved as far as we are going to go physically, but the human race is still developing mentally and psychologically. Just because so many people suffer from fear of the Other, of what is different, does not mean that this will always be so and I would argue that simply living alongside people who are very different from us will make us increasingly accustomed to this strangeness, this otherness. The Blair government loves to trumpet the fact that the Indian dish chicken tikka masala is now the favourite meal of the English, and in the same way, many people in Barcelona are hesitantly becoming used to snacking on a *somosa* instead of a hunk of tortilla.

The human race everywhere is constantly evolving, and to do so, we need constant fresh external stimuli, and what better stimuli than people from very different countries? As Maruja Torres said recently, we don't need the Forum to experience multicultural life — take a walk down the Rambla del Raval, open your eyes, and open your mind.

THE STING BY JAP



COMMENTARY

STEPHEN BURGEN

Does God hate homosexuals?

So, it hardly comes as a big surprise to see that the Church hierarchy is urging members of parliament to "vote with their conscience" when the matter of legalising same-sex marriages comes before them, nor that they assume that a vote of conscience would mean a vote against. It is extraordinary that, during what is probably the most spiritually barren epoch in history since humanity raised itself up on to its hind legs, all the Holy Roman Church can think about is sex. It is

an obsession that blinds. Instead of noting that the extraordinarily low birth-rate in nominally Catholic countries such as Spain and Italy suggests that their teaching on birth control is going unheeded, they imagine the problem is that they haven't banged the drum loud enough.

One of the more encouraging developments over the past 30 years has been the increasing tolerance of people's sexual preferences, the sort live and let live, love your neighbour stuff someone like Jesus Christ

would have approved of. Only two years ago José Mantero, parish priest in an Andalusian village, had the courage to come out as gay. His parishioners, hardly metropolitan deviants, backed him. This was an opportunity for the Church to show it still had a role in the 21st century, but instead it followed its inquisitorial instincts and bundled the priest into obscurity. What the Church fails to realise is that most of us don't care what people do in their sex lives, whereas a spot of spiritual guidance would not go amiss.



Published by Catalonia Today SL, Tàpies, 2, Barcelona 08001. Tel +34 932 276 620 / Fax +34 932 276 621. email: contact@cataloniatoday.info.
Diposit Number GI-322-2004

ADVERTISING: +34 932 276 620. advertising@cataloniatoday.info SUBSCRIPTION: +34 932 276 620. subscription@cataloniatoday.info
Managing Editor: Carles Puigdemont. Editor: Stephen Burgen. Sub Editor: Rebecca Warden. Editorial Staff: Alex Leff, Richard McCrann, Robert Kimpleton, Marcela Topor. Editorial Consultant: Miquel Berga. Printed by IMPRINTSA

LETTERS TO THE EDITOR: Letters to the editor must not be longer than 30 lines long and must include your name and telephone number. We can only accept letters written in English and delivered by email. Catalonia Today reserves the right to publish and edit readers' letters.
Catalonia Today, C/Tàpies, 2, 08001 Barcelona.
Email: letters@cataloniatoday.info

Wednesday 21 July 2004

Cultural sector in Catalonia shows increased attendance for 2003

The cultural sector grew more in Catalonia than in any other autonomous community

GUILLEM VIDAL

The business figures for Catalonia's cultural sector from 2003 confirm that it has emerged from the crisis of 2001 and experienced the largest growth of any other Spanish autonomous community, according to figures released by the General Society of Authors and Publishers (SGAE).

The area of the performing arts (including theatre, dance and music) 2.8 million spectators were registered in 2003, representing an 11 percent increase over the previous year. Those spectators attended 57,259 performances, 6 percent more than were held the previous year, and spent 47 million euros, 0.4 percent more than in 2002.

In the area of theatre, 2.2 million spectators attended 11,092 performances in 2003, representing 17 and 12 percent increases respectively over 2002. The number of people attending classical music concerts in 2003 increased by 11 percent. Income from classical music in Catalonia was up 23%.

A total of 3.7 million people attended popular music concerts in 2003, a figure almost identical to that of the previous year. The Rolling Stones concert in Barcelona,



More than 65,000 attended last year's Rolling Stones concert in Barcelona / ARCHIVES

which attracted 65,181 spectators, had the highest attendance figures of any popular concert in Spain. In the area of film, the number of cin-

emas in operation went up by 27, while the number of spectators went down by 1.4 percent compared with 2002.

Music piracy takes a bite out of record sales

The most negative annual figures provided by the SGAE are undoubtedly the music industry's growing crisis, both in Catalonia and in the rest of Europe, largely fuelled by piracy. Music piracy more than doubled between 2002 and 2003 in Catalonia, where 32 percent of all records sold are illegal.

Across Europe, music piracy is blamed for a 9.5 percent decrease in sales from 2002 to 2003. In Spain, the decrease during the same period was even higher, a whopping 11.6 percent. The number of records that citizens buy has also dropped, going from an average of 2.0 in 2001 to 1.6 in 2002 and 1.4 in 2003. Spain used to be ranked seventh in the world in terms of music sales, but it has now slipped to ninth.

City developing "open source" software for use by public bodies

The Barcelona city council is expected to approve today a proposal to promote the use of open-source software in Catalan in a bid to increase use of the language in the city administration, in other Catalan public bodies as well as in public and mixed capital companies. Open source software allows users to access its source code, modify it, and distribute it freely.

The city's software project, which is currently under development, will soon be available in a pilot version through the Social Services department. Jaume Oliveras, the head of Barcelona's City of Knowledge department and the person who is heading the software project, said that it should serve as a boost to both the language and the use of high-technology in the city. "The council is committed to promoting both the most advanced and innovative technologies and the Catalan language," he said. The council is also considering participating in cooperative projects on a national and international level.

Parking area at Girona airport to be expanded

Parking facilities at the Girona-Costa Brava airport will be expanded to reach a total capacity of 1,428 spaces, according to Spanish Airports and Air Navigation (AENA). Works are to begin immediately and should take about four months to complete, according to AENA. The total cost of the expansion will be about 500,000 euros. This is the first expansion funded by AENA since the 2002-2003 expansion and remodeling of the terminal building and surrounding areas, which cost a total of just over 10 million euros.

AENA says that while the airport's passenger volume has increased "exponentially" since 2000, the need for parking spaces has grown even faster. They are also considering taking measures to promote the use of public transport.

European capitals and the rest of Spain are still the bread and butter of Catalan tourism

TERESA MÁRQUEZ/NEIL STOKES

Ten days in London for less than 1,000 euros may sound a little too good to be true, but according to the Catalan Association of Travel Agents (ACAV) such a package does exist and is one of the most popular holiday choices for the average Catalan. In fact, the profile of the typical Catalan holiday has changed little; the rest of Spain and European capitals are still the most popular destinations. The average number of days taken for a holiday varies between a week and ten days, with holidaymakers spending between 300 and 1,000 euros.

While many in the tourist industry, like hoteliers bemoaning a fall in occupancy, are pessimistic, travel agents appear upbeat in their business forecasts for the current season.

"This year some travel companies have taken advantage of the entry into the European Union of ten new



A travel agent assists in the planning of a summer holiday / LLUÍS SERRAT

countries," points out Francisco Carnedero, vice-president of the AVAC, identifying new developments seen this year. Another is that since the end of the Iraq war and the

epidemic of Asian flu, demand for longer trips to more exotic eastern destinations has been recovering: "China and India are popular again together with less fear of places like

Jordan and Turkey," says Carnedero. Another reason for this recovery could also be down to the strength of the euro, although as Carnedero suggests, for destinations nearer to home the effect is that, "people cut down the length of their stay."

As for the reported struggle between travel agents and the travel companies that deal in bulk and so are able to offer cheaper, attractive bargains, Carnedero does not see the competition as significant: "It functions as a type of last-minute sale but it only benefits those customers with a lot of flexibility to schedule their holidays."

Catalans have always shown a tendency to make their holiday reservations late, and while last-minute offers tend to encourage this, Carnedero concludes: "To go where you want at the price you want, you have to reserve in advance."



eu
european university
CENTER FOR MANAGEMENT STUDIES

BBA - MBA Programs

Ganduxer, 70 - 08021 Barcelona
info.bcn@euruni.edu - Tel. 932018171

871018/5937108 WWW.EURUNI.EDU

EU approves Sony-BMG merger

The European Commission unanimously approves a deal that will create the world's second largest music label

The merger puts some 75% of the world music market in the hands of 4 companies, Sony-BMG, Vivendi Universal, EMI and Warner

REUTERS, BRUSSELS

The European Commission has confirmed its unconditional approval for a merger between record companies Sony Music and BMG, creating a new player rivalling market leader Vivendi's Universal Music Group. The combination of Sony Music, a division of Japanese electronics giant Sony Corp, and BMG, a unit of German media company Bertelsmann, brings together a wide range of artists, including Aerosmith, Beyonce, Britney Spears and Bryn Terfel. The merger does not include the music publishing units of either company, Sony's Japanese arm or its CD manufacturing business.

The European Union executive said on Tuesday it would watch the sector closely for further consolidation. "The Commission will keep a close watch on the music sector as it becomes even more concentrated and would very carefully scrutinise any further major concentration in the industry," it said in a statement.

Sony and Bertelsmann have argued that difficulties in the music industry, which is facing declining sales of CDs and illegal download-



The headquarters of German media giant Bertelsmann in Guetersloh, Germany. Right, the Sony Corporation headquarters in Tokyo / ARCHIVE



ing, necessitated the merger. "We're pleased that (EC officials) have recognized that the creation of Sony BMG is an appropriate and necessary response to current market conditions," said Sony Music Entertainment Chairman and CEO Andrew Lack, who will become CEO of the combined company. The deal will allow the companies to push

through as much as \$350 million in annual savings to offset the 20 percent drop in sales that the music industry has suffered in the last three years. Yet there is also the risk in the diva-laden music industry of undermining the all-important creative end of the business.

The deal is opposed by independent record producers, who found

some initial support at the commission. Ultimately, however, Competition Commissioner Mario Monti and his staff decided that the original arguments against the deal would not stand up before the European Union's Court of First Instance in Luxembourg. The court has thrown out three commission prohibitions, deciding that the

commission failed to prove its cases, setting a high bar for proof in the process.

At two days of closed hearings earlier this year, where Sony, BMG, their critics and their allies aired views, one lawyer warned the commission that it had best remember the high standards of proof set by the court, sources said.



Boeing and Airbus deny trade war

Top officials of the world's two largest aircraft makers deny a trade war is in the offing, even as rhetoric between the two rumbles on at the aerospace industry's biggest annual gathering. Noel Forgeard, chief executive of Airbus, said at the Farnborough air show on Monday that the European planemaker would not spark a trade war with the United States over the issue of state subsidies to the aerospace industry. His counterpart at Boeing, which Airbus has knocked off its perch as the world's number-one civil jet manufacturer, also brushed aside talk of a trade war but said a bilateral trade accord struck in 1992 needed to be changed.

Bosch workers vote to lengthen 35-hour week

AGENCIES

Faced with a choice between working one extra hour a week for the same pay or seeing their jobs go to another country, French workers at a Bosch factory have voted to keep their jobs. Only two percent of the 820 workers at a Bosch diesel pump plant near Lyon rejected a proposal to work 36-hours per week. This development could portend the unraveling of France's 35-hour working week philosophy, which was introduced by the previous socialist government as a way of giving more people the chance to work. It has not received the support of current president Jacques Chirac, who has opted for allowing more flexibility without doing away with it.

"Firms can become inspired by the method used here, to make deals with unions and then modify contracts," according to Serge Trucello, whose CGT union opposed the



French president Jacques Chirac / ARCHIVE

agreement. "If we hadn't signed the accord, it would have meant the enterprise's slow death from here until 2007-2008", replied Marc Saubitez of the CFDT union.

Oil prices climb near 42 dollars, fuelling fears about supplies

Oil prices climbed to almost 42 dollars a barrel on Monday as new sabotage attacks in Iraq helped rekindle worries over the reliability of Middle East crude shipments. U.S. light crude settled up 39 cents at \$41.64 a barrel, after hitting a high of \$41.90, adding to last week's rally and approaching the all-time futures contract high of \$42.45 struck in June. Brent crude, traded in London, eased 10 cents to \$37.90 a barrel.

"Oil prices are still strong because demand is strong, capacity utilization is high, and we've still got concerns over security of supply," said Commerzbank analyst Steve Turner. Recent suicide and insurgency attacks have targeted the nation's energy infrastructure and hindered oil shipments, worsening fears about future supplies.

Gala-Dalí Foundation to win exclusive representation

Demart, formerly empowered to represent Dalí, has ceded its rights to the Fundació Dalí

NEIL STOKES

Set up to exploit and defend Dalí's rights, La Fundació Gala-Dalí has taken over the duty of exclusively representing the painter's interests around the world with the dissolution of the Salvador Dalí Pro Arte Trust. Since the artist's death in 1989 the foundation has been involved in a string of illegal battles with the Demart Pro Arte BV company run by Dalí's secretary, Robert Descharnes.

Demart lawyer, Alejandro Blanco, explained on Monday that his client agreed to the foundation's suggestion that both parties mutually withdraw all litigation submitted against each other. Blanco justified Demart's decision as natural now that the problematic contract signed between the company and Dalí to hand over the painter's rights had run its course on 11 May this year. "It makes no sense to claim the rights of 10 May," said Blanco, "when on 11 May Demart no longer has any rights."

On his death, Dalí named the State as his successor, which then in turn ceded his work to the Fundació Gala-Dalí. Yet, sheltering behind the document signed by the artist, Demart managed to recover author's rights for reproduction in books, on posters and on ashtrays.

The new agreement establishes that the foundation will now take over all such assets belonging to Demart.

The long-running controversy has seen one or the other of the organisations gaining the upper hand. Demart, for instance, often won legal battles abroad in countries such as Japan, Switzerland, Canada and Germany. Spanish courts, meanwhile, tended to decide in favour of the foundation. This new agreement between Demart and the Fundació finally puts an end to such legal squabbling. For the foundation, the agreement, "is the best possible tribute to Salvador Dalí on the occasion of the centenary of his birth."

Dalí himself was the first to recognise the economic potential of his intellectual property, and he revelled in his success. In fact, the artist was known for having a fetish for money. There are recorded scenes of Dalí bathing in dollars, and blowing bills from his mouth.

Nor is the foundation far from understanding the potential, earning some 600,000 euros each year. That amount could double, its manager, Joan Manuel Sevillano, indicates, in years that there are special promotions. However, he claims "the business of rights has been over romanticised". "It's an asset that can be stolen very easily," he says.



The artist Salvador Dalí during his stay in Paris in May 1964 / EFE / ARCHIVE

Descharnes swore to defend Dalí

The Demart Pro Arte BV company was formed in June 1986 to protect the rights of Salvador Dalí. Demart is based in Holland and Switzerland. As Dalí's former secretary — Robert Descharnes — explained to *El Punt* in 1988, he had to swear his allegiance to the painter over a Bible with a witness present. Descharnes was made general manager of the company, giv-

ing him "all the power to represent Salvador Dalí," as his job contract indicated. One of the first controversies had to do with some reproductions which contained Dalí signatures and a certified stamp. Some members of the foundation began to regard the Demart group with distrust and eventually the estate decided to dissolve the group of its duty as representer.

Fictionalised biography pays tribute to the legendary Valencian writer Joanot Martorell

MÓNICA BAIXAULI

The book *Tirant lo Blanc* is one of the great stories of chivalry in world literature, but little is known about its author, Joanot Martorell. Now, with *Les cendres del cavaller* (The Ashes of the Knight), Silvestre Vilaplana sheds light on the life of Martorell, which is just as amazing and adventure-filled as that of *Tirant lo Blanc*. This fictionalised biography, in the form of a letter, is an attempt to give Martorell the prominence he deserves, and it won the 25th City of

Alzira Literary Award.

"It's strange that nobody has really looked into Martorell's life before. [...] Maybe if our country were different there would be films, novels and other works about him. If he had been English or French, Martorell would now be a legend," Vilaplana reflects.

Vilaplana's job inspired him to write about this author. "I decided to write about him because I'm a high school teacher, and whenever I discussed *Tirant lo Blanc*, I would

always talk a little about Joanot Martorell's life, and it was surprising how little was known about him. [...] Even without being the author of *Tirant lo Blanc*, his life would have made for a great adventure story."

This book depicts the personal trauma of moving from medieval to modern times. It also provides the public with a chance to get to know one of the all-time great Valencian writers and his renowned contribution to world literature.



Author Silvestre Vilaplana / ANDREU PUIG

MERCURY PRIZE

Franz Ferdinand up for prize

Scottish rockers Franz Ferdinand and rap act The Streets have been shortlisted for this year's Mercury Music Prize and quickly established themselves among the favourites to win. Last year's winner Dizzee Rascal and Ms Dynamite in 2002 both enjoyed soaring sales and media interest after their triumphs. "This is an exceptional year, most dramatically illustrated by the emergence of several new and varied bands together with outstanding work by three powerful female singers," said chairman of the judges Simon Frith. The prize, regarded as one of the most prestigious in the music industry, honours the best album of the year from the worlds of pop, rock, jazz and classical music.

LITERATURE

Scribe's tale finally told

The man who had the long and thankless task of writing down mediaeval author Geoffrey Chaucer's seminal work *The Canterbury Tales* has finally been identified as the long-haired son of an English landowner. Adam Pinkhurst — whose name was found by a US handwriting expert — wrote the 14th century manuscripts of Chaucer's pilgrims stories, the most celebrated work of mediaeval English literature. "I was amazed he had not been found before," Pinkhurst's discoverer professor Linne Mooney told Reuters yesterday.

Las Vegas

Ronstadt chastised for politics

Singer Linda Ronstadt was thrown out of the Aladdin casino in Las Vegas on the weekend after dedicating a song to liberal film maker Michael Moore and his movie *Fahrenheit 9/11*. Ronstadt, who had been hired for a one-show engagement Saturday night at the Las Vegas Strip casino, dedicated a performance of *Desperado* to Moore and his controversial documentary, which criticises US president George W. Bush and the US led war in Iraq. That dedication angered some Aladdin guests who spilled drinks, tore down posters and demanded their money back, said casino spokeswoman Sara Gorgon on Tuesday.

DANCE

Spanish dance great Gades dies

The dancer and choreographer Antonio Gades has died in Madrid, aged 67. Gades, one of the great names in Spanish dance, had been fighting cancer for a number of years. He passed away at 5 p.m. in Gregorio Marañón Hospital, where he had been checked in several weeks before. Gades' health worsened last Sunday, when doctors informed the family that his end was near. His widow, Eugenia Eiriz, to whom he had only recently been married, was by Gades' side during his death, along with his daughters.

Drogba and Mendes, the latest signings on Chelsea's bankroll

Roman Abramovich has virtually given José Mourinho free rein with signings for next season

MICHAEL BUNN

On Monday Chelsea completed the signing of the striker Didier Drogba, and yesterday the 26-year-old Ivory Coast international flew to London to put his name on a four-year contract worth almost 100,000 euros a week. With the average annual income in England at around 24,000 euros a year, this means that Drogba will now be earning the equivalent of two hundred and eight people's annual salaries. Let us hope, for Chelsea's sake, that he is worth it, though it is hard to see how any footballer could be worth this amount of money — unless, in addition to inspiring Chelsea to victory in the Champions League, FA cup and Premiership, Drogba also won the Nobel Peace Prize for gentlemanly behaviour on the pitch.

But of course, much of his salary is going to be paid for by marketing, which has become the foundation stone of modern football. Florentino Perez announced yesterday that he estimated Madrid would be earning 138 million euros during the coming season from sports marketing alone, and obviously Chelsea will also be doing their best to flog off as many shirts embossed with the names of Drogba, Kezman and Mutu as possible.

Because Chelsea is of course a business run by a very able businessman, Roman Abramovich, and it will be interesting to see how the unlikely pairing of Abramovich and Mourinho (Chelsea's new coach) fares next season. Though it goes without saying that he moved to Chelsea partly for financial reasons, José Mourinho also has a little of the purist monk about him when it



Chelsea's new signing Didier Drogba, who is now probably pocketing more than the GNP for the Ivory Coast, his home country / EFE

comes to football. However, Abramovich wants results, and as far as he is concerned the equation of money paid out should logically result in silverware coming in, and it is difficult to imagine that Mourinho will think the same way.

Even so, Mourinho cannot com-

plain about the free hand he has been given on the transfer market — in the last month he has used Abramovich's checkbook to sign Kezman from PSV Eindhoven, Ferreira from Porto, Drogba from Marseilles and now Benfica midfielder Tiago Mendes is soon to finalise his 8-mil-

lion-pound move to Stamford Bridge. Abramovich is clearly showing he is willing to hand over complete control of the squad to his new manager, though of course there is that unspoken silverware clause which might be brought to Mourinho's attention this time next year

MOTORSPORT

Sainz may carry on

Carlos Sainz, who won his 26th world rally in Argentina on Sunday, to become the rally driver who has won the most rallies in history, told the press that he has not yet decided whether to retire or not at the end of this season, which has been a particularly successful one for him. He said, "I will have to speak to my boss, to my wife — my other boss — and then I will make my mind up about my future". The Citroën driver previously said, last 7 November, after having dropped out of the RAC rally in England after shing out, that he was thinking of retiring at the end of 2004. Sunday's victory has made him reconsider his decision.

FOOTBALL

Barça offer 15m for Eto'o

In one of the longest running football soap operas this year, Barcelona has made a formal offer of 15 million euros to Mallorca for the Cameroon striker Samuel Eto'o, and the deal may include a swap with an existing player for the Barcelona squad. This is apparently Barcelona's last-ditch offer to sign the player, after protracted contractual wrangling with Mardri, who own half of Eto'o's contract and have been trying to stop Barça from signing him by pushing up the player's price. Mallorca are keen to sell him to Barcelona, though the matter is now in the hands of the clubs's lawyers to see if they can untangle this long-running knotty dilemma.

CRIME

Intruder at Beckham's house

A man carrying a petrol can was arrested in the grounds of David and Victoria Beckham's Hertfordshire home this weekend, police have confirmed. The intruder was tackled by five guards before police officers and a helicopter arrived at the scene. A 38-year-old man was arrested on suspicion of possessing a controlled drug and carrying equipment to damage the mansion. He was later bailed.



Lance Armstrong takes the overall leader position and the yellow jersey / EFE

Armstrong's bid for 6th tour well on course after dramatic 15th stage win

REUTERS

Five-times winner Lance Armstrong took the Tour de France yellow jersey from Thomas Voeckler after a dramatic win on the 112-mile 15th stage between Valreas and Villard-de-Lans yesterday. Armstrong, bidding for a record sixth victory, was part of a small leading group over the final few kilometres in the first stage in the Alps and outsprinted his main rival Ivan Basso to cross the line first.

Jan Ullrich, the 1997 champion,

who had launched an attack on the American midway through the stage, finished third. Armstrong leads Italian Basso overall by one minute and 25 seconds. Frenchman Voeckler, who had worn the yellow jersey since the fifth stage, crossed the line more than nine minutes behind Armstrong and is now eighth overall.

Meanwhile, Iban Mayo has bid farewell to his disappointing Tour, pulling out before the start of the gruelling 112-mile 15th stage be-

tween Valreas and Villard-de-Lans in the Alps. "We had a meeting with Iban, team director Julian Gorospe and myself this morning," said Euskaltel team manager Miguel Madariaga. "Iban said he had no strength left and that he wouldn't be able to finish the stage anyway. We decided it was just as well for him not to start at all." Mayo had initially been considered Armstrong's main rivals at the start of the Tour, following his victory over in the Dauphine Libere event in June.

WHAT'S ON

Wednesday 21 July 2004

WEDNESDAY

21

Concerts

BARCELONA

- **La Pedrera. Fundació Caixa Catalunya.** Music from around the world, as part of the cycle of concerts *The Pedrera by Night*. C/Provença, 261. Friday and Saturday, 9.30 pm-12 pm. Tickets: 10 euros (refreshments included). Until August 28th.
- **Los Tarantos.** Flamenco Concert by Juan Cortés, Sara Flores and guest artists. At 12:30 am. Plaça Reial, 17.
- **Apolo.** Concert by Che Sudaka and DJ Mamey. At 12 am. Nou de la Rambla, 113.
- **Fantástico.** Pop concert by Carlos. At 11:30 pm. Passatge Escudellers, 3.
- **Hivernacle de la Ciutadella.** Jazz concert by Ramón Díaz Group. As part of *Jazz a l'Hivernacle*. At 10:30 pm. Pg. Picasso, s/n.
- **Jamboree.** Jazz concert by Oscar Peñas Quartet. At 11 pm. Plaça Reial, 17.
- **Jazz Sí Club.** Jazz jam session coordinated by Iván Rojas. At 7:30 pm. Requesens, 2.
- **La Boîte.** Blues rock concert by Crossfire. At 12 am. Diagonal, 477.
- **La Cova del Drac - Jazz Room.** Jazz jam session coordinated by Toni Solà. At 11 pm. Vallmajor, 33.
- **La Paloma.** Concert by Alfonso Vilallonga and The Cabaret Rose Years. At 10 pm. Carrer del Tigre, 27.
- **London Bar.** R&B concert by Julian Hubber. At 12:30 am. Nou de la Rambla, 34.
- **Los Tarantos.** Jazz concert by Llibert Fortuny Electric Quartet. At 12 am. Plaça Reial, 17.
- **Moog.** Concert by DJ Miss Yeti. At 1 am. Arc del Teatre, 3.
- **Plaça Sant Jaume.** Carillon concert. Closing concert *Catalunya saluda el món*, as part of *IX Festival Internacional de Carilló de Barcelona*. At 9 pm.
- **Razzmatazz.** Concert by Scorpions. At 9 pm. Almogàvers, 122.
- **Rita Blue.** Concert by Free Jazz Live. At 10:30 pm. Plaça Sant Agustí, 3.
- **Sidecar.** Electronic rock concert by Mandalas. At 10:30 pm. Heures, 4-6.
- **Zentraus.** Hip hop concert by Turmix Special Hip Hop. At 11:30 pm. Rambla del Raval, 41.

MONT-ROIG DEL CAMP

- **Les nits de Bonmont.** *Serrat slmfònic*, concert by Joan Manuel Serrat and Orquestra Simfònica del Vallès. At 9:00 pm.

PORT DEL SELVA

- **Monestir de Sant Pere de Rodas.** Concert by Claudi Arimany, flute, and Gianmaria Bonino, piano. At 8:00 pm.

RIUDOMS

- **Plaça de l'Església.** Cuban music concert by Son de Trova. As part of *Reviu les places*. At 10 pm.

Dance

BARCELONA

- **CaixaForum.** *Sueños de cristal*. Theatre, music and dance play inspired by Federico Garcia Lorca. As part of *Músiques per a unes nits d'estiu*. At 10:30 pm. Marquès de Comillas, 6-8.

Children

BARCELONA

- **Centre Cívic Taxonera.** Film screening *Del-fy. El mar en perill*. As part of *8è Cicle de Cinema Infantil*. At 5:30 pm. Arenys, 75.

GIRONA

- **Museu del Cinema.** Animation film screening *Animacmòbil 2004*. At 5:30 pm.

Recommended | M. TOPOR



Cesc Gelabert competes with his 3D image

● The company Gelabert-Azzopardi is presenting the dance performance *Glimpse* at Teatre Lliure until 24 July as part of City Forum. *Glimpse* is a 42-minute-long show where the dancer Cesc Gelabert offers a great solo performance in a dialogue with a huge video monitor on which are reflected his thoughts, feelings and emotions. The prestigious New Yorker videoartist Charles

Atlas created the images projected on the screen in three-dimensions, while the music of the show is composed by Carlos Miranda, who also worked with Gelabert in 1992. Borja Sitjà, the director of the Forum City, pointed out that the key of the show is its music, "because it creates a special atmosphere and acts as a link between the scene and the dancer".

Jango Edwards and art of clowning the cabaret

● The American clown Jango Edwards is famous around the world as a great artist and renovator of the art of clowning. During his career he developed his own particular style: sarcastic and soft-hearted, ironic and sentimental, burlesque and solemn. For Edwards, clowning is not a job but a way of life. He will perform on the Kabaret-Forum until 22 August. Other popular names to feature on the Kabaret stage are Jordi Bertran and the actor Quimet Pla.

Caixa Forum to host show based on Lorca's work

● CaixaForum is hosting *Sueños de Cristal*, as part of *Músiques per a unes nits d'estiu*, a show full of sensitivity inspired in the poetic work of Federico García Lorca which combines theatre, music and dance. A production by the Da.Te Danza company from Granada, *Sueños de cristal* is featured every Wednesday during July and is focused on the difficult life of millions of children around the world and on their impossibility of dreaming of a better future.

Theatre

BARCELONA

- **Artenbrut Teatre.** *La dona com a camp de batalla* by Matéi Visniec. Thurs to Sat 9 pm. Sundays 6 pm. Perill, 9. Tickets: 16 euros.
- **Centre Cívic Drassanes.** *4th Monologue Competition*. At 9:30 pm. Nou de la Rambla.
- **Espai Escènica Joan Brossa.** *Amor Matern* by August Strindberg. Tues to Sat 9 pm, Sun 7 pm. Tickets: 18-22 euros. Casp, 1.
- **Teatre Apolo.** *Amor y fuego* by Manolo Carrasco. Tues 9:30 pm, Wed 6 and 9:30 pm, Thurs 9:30 pm, Fri 10 pm, Sat 7:30 and 10:30 pm, Sun 7 pm. 18-24 euros. Paral·lel 59.
- **Teatre Borràs.** *Dreamers* by Gemelos Lombard. Tues to Sat 9:30 pm. Sun 7:30 pm.
- **Teatre Nou Tantarantana.** *Diktat* by Enzo Corman. Wed to Sat 9 pm, Sunday 7 pm. 13-16 euros. Flors, 22.
- **Teatre Novedades.** *Mientes + que parpadeas*. Tickets: 18-22 euros. Casp, 1.
- **Teatre Tivoli.** *Fama. El musical*. Wed to Fri 9:30 pm, Sat 6:30 and 10 pm, Sun 6:30 pm. Tickets: 20-30 euros. Casp 8.
- **Teatre Victòria.** *Torero* by Antonio Canales. Tues to Thurs, 9:30 pm. Fri at 10 pm. Sats at 7:30 and 10 pm. Sun at 7:30 pm. Tickets: 20-30 euros. Until August 1st. Paral·lel, 67.
- **Versus Teatre.** Play *The backroom* by Cia. Rakatà. Wed to Sat, at 10:30 pm. Sundays at

8:30 pm. Until August 29th. Tickets: 16 euros. Castillejos, 179. Tel. 93 232 31 84.

- **Versus Teatre.** Play *La pentamorfosis de Kafka* by Ever Blanchet. Wed to Sat at 8:30 pm. Sundays at 6:30 pm. Tickets: 12 euros. Castillejos, 179.

Miscellaneous

ARENYS DE MAR

- **Platja de la Picòrdia.** Stories on a boat *Contes per a adults passejant amb golondrina*. At 6:30 pm.

BARCELONA

- **CCCB.** Film screening *The Battle of San Pedro*, John Houston. At 8 pm. Montalegre, 5.
- **Sweet Café.** Short film screening *VisualCircuit*. Short film festival where the audience is the judge. At 4 and 10 pm. Casanova, 75.
- **PALAMÓS**
- **Museu de la Pesca.** *La ruta marítima Josep Pla*. Excursion on typical Catalan boat. At 10:30 am.
- **TERRASSA**
- **Centre Cívic Montserrat Roig.** Film screening *Dark water*. As part of *Kaos al cinema*. At 10 pm.
- **Plaça de la Cultura.** Film screening *Buena Vista social club*. At 10 pm.

Exhibitions

AMPOSTA

- **Museu del Montsià.** Exhibition *Pintura i*

compromís (Painting and compromise) by Niebla. Until August 22nd.

BARCELONA

- **Macba - Museu d'Art.** Exposition *Arte y utopía: la acción restringida*. Works by Picasso, Braque, Duchamp and Rauschenberg. Until September 12th. Tickets: 4-7 euros. Pl. Àngels, 1.
- **Centre d'Art Santa Mònica.** *16 factures*, by Maria Eichhom. Until September 26th. Rbla. Sta Mònica, 7.
- **Casa Batlló.** Exhibition and guided tour *The attics and the chimneys*. Mon to Sun 9am-8pm. Passeig de Gràcia 43. Tel. 93 216 0306.
- **CCCB.** Exhibition *Pascal Comelade i la seva orquestra d'instruments de joguina*. A selection of 32 toy instruments. Free entrance. Closed on Mondays. Until August 22nd. Montalegre, 5.
- **Centre Cultural Caixa Catalunya.** *El Cos i el cosmos. Art escultòric del Mèxic precolombí*. Free entrance. Until October 10th. Provença 261-265. Tel. 93 484 59 95.
- **Centre d'Art Santa Mònica.** Exhibition *Borrowed Scenery (enriched seminaturalistic enclosure)* by Florian Göttke. Free entrance. Until September 26th. Rambla Santa Mònica, 7.
- **Espai Caja Madrid.** Exhibition *Cuando los cómics se llamaban tebeos*. Original works from the 50s and 60s. Until August 12th.
- **Fundació Joan Miró.** *Manifest groc. Dalí, Gasch, Montanya i l'antiart*. Until September 26th. Parc de Montjuïc. Tickets: 3,6 euros.

CULTURAL CENTRES

BARCELONA

- Articket.** www.articketbcn.es
- MACBA** (Museu d'Art Contemporani de Barcelona). Plaça dels Àngels. Tel. 93 412 08 10. www.macba.es
- CCCB.** (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona). Montalegre 5. Tel. 93 306 41 00. www.cccb.es
- Fundació Joan Miró.** Parc de Montjuïc, s/n. Tel. 93 443 94 70. www.bcn.fimiro.es
- Fundació Antoni Tàpies.** Aragó 255. Tel. 934 870 315. www.fundaciotapies.org
- Palau Robert** (Catalan Information Centre) aims to provide all the information needed to enable residents and visitors alike to get to know Catalonia. Passeig de Gràcia, 107. Tel. 93 238 80 91. www10.gencat.net/probert/angles
- Gran Teatre del Liceu** (Opera House). La Rambla, 51-59. Tel. 93 485 99 00. www.liceubarcelona.com
- L'Auditori.** Lepant, 150. Tel. 93 247 93 00. L'Auditori, opened in 1999, is the city's new cultural complex in Barcelona and one of the most popular musical venues in the country. www.auditori.org
- Museu Picasso.** Montcada, 15-23. Tel. 933196310. www.museupicasso.bcn.es
- La Pedrera** (Casa Milà). Provença, 261. Tel. 902 400 973.
- Museu d'Història de Catalunya.** Pl. de Pau Vila, 3 (Palau de Mar). Tel. 93 225 47 00 | 93 225 47 26 | 93 225 47 32. www.mhcat.net
- Museu Egipci de Barcelona** (Egyptian Museum). Valencia, 284. Tel. 93 488 01 88. www.fundclos.com
- MNAC** (Museu Nacional d'Art de Catalunya). Palau Nacional, Parc de Montjuïc. 93 622 03 76. www.mnac.es
- Museu Marítim.** Av. de les Drassanes s/n. Tel. 933 429 920. www.diba.es/mmaritim/english/index.htm
- Teatre Nacional de Catalunya.** Pl. de les Arts, 1. Tel. 933 06 57 06. Ticket sales: 902 33 22 11 or www.servicaixa.com
- Caixaforum.** Avda. Marquès de Comillas, 6-8. Tel. 93 476 86 00.

Sagrada família.

www.sagrafamiliaria.org

Museu del Ferrocarril (Railway Museum). Pl. Eduard Maristany, Vilanova i la Geltrú. 93 815 84 91. www.ffe.es/vilanova

GIRONA

- Museu del Cinema.** C/Sèquia, 1, 17001 Girona. Tel. 972 412 777. www.museudelcinema.org
- Museu del Call.** C/Força, 8, 17004 Girona. Tel. 972 21 67 61. callgirona@ajgirona.org
- Centre Cultural Caixa de Girona.** C/Ciutadans, 19 17004 Girona. Tel. 972 20 98 36. www.fundaciocaixadegirona.org/cultura
- Museu Dalí.** Opened in 1974, The Museu Dalí contains the broadest range of the artistic career of Salvador Dalí, from his earliest works and his creations within the Surrealist movement up to his last works. Tel. 972 677 500. www.salvador-dali.org

TARRAGONA

Museu Nacional Arqueològic de Tarragona. Plaça del Rei, 5 (Tarragona). Very important archaeological collection from Tarraco, the capital of Roman Spain. Tel 977 23 62 09. www.mnat.es

CT BACK

WEATHER

CROSSWORD

Hot everywhere

Just a few passing clouds in the morning along the coast and in the Pyrenees. Mainly sunny everywhere, with afternoon clouds in the mountains and the Ports of Tortosa-Beseit, which could bring some isolated showers and thunderstorms. Mostly sunny in Valencia and the Balearics, with some morning light clouds along the coast and heavy clouds in the mountains of Castelló, with a chance of showers. Higher temperatures, especially the maximums, and high humidity.

Tomorrow

High heat and humidity, with maximums over 36 degrees inland and 30 on the coast. Mainly sunny, with some storms in the mountains.

The sea

Moderate swells and choppy in the Gulf of Lleó and southern Balearics

THE SUN
SUNRISE 6.35 h
SUNSET 21.19 h

THE MOON
WAXING 25 July
FULL 31 July
WANING 7 August
NEW 17 July

meteocat
www.meteocat.com

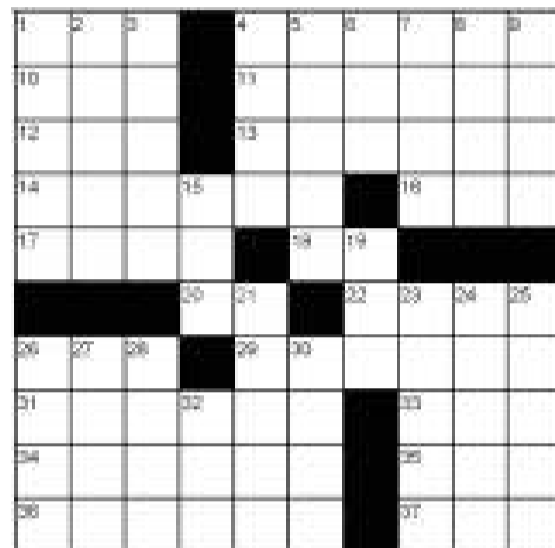
TEMPERATURES

STATION	Max.	Min.
Ampostà	30	27
Banyoles	30	17
Barcelona	31	18
Botarell	29	21
El Vendrell	26	21
El Perelló	28	21
Falset	29	22
Girona	29	20
Igualada	32	20
La Bisbal d'Empordà	-	-
La Seu d'Urgell	31	17
La Quar de Berquetà	28	16
Lleida	26	16
Manresa	34	20
Montmeló	30	20
Olot	31	19
Roses	30	17
Sant Pau Segúries	29	20
Sta. Coloma de F.	25	14
Tarragona	27	22
Tàrraga	30	18
Vallirana	30	20
Vic	29	16
Vielha	26	14
Vila-rodona	30	21
Vilassar de Mar	28	21
Alacant	28	20
Castelló de la Plana	29	22
Palma	28	20
Madrid	32	15
València	31	21
Andorra	29	15
Berlin	28	16
Brussels	21	15
London	23	15
Paris	26	16
Prague	30	15
Rome	32	19

CATALAN LANDS / TOMORROW

EUROPE / FORECAST FOR MIDDAY TOMORROW

WEATHER INFORMATION 24H
807 012 012
Maximum tariff: Fixed 0.41 euros/min. Mobile: 0.76 euros/min.



ACROSS
1. Stood opposite. 4. City. 10. Bullfight cheer. 11. Some time. 12. Pro. 13. Maniac. 14. Retort. 16. Tip. 17. Was looked at. 18. Delaware (abbr.). 20. Week (abbr.). 22. Pouch. 26. Newly ____, Newly Dead. 29. What a diner needs. 31. Wroth. 33. Self-esteem. 34. _____ Nevada (mountain range). 35. Ingest. 36. Risks. 37. Married woman.

DOWN
1. Couches. 2. Isolated. 3. Brief. 4. Your title. 5. Medal. 6. Doctoral degree. 7. Citrus fruit. 8. Eagerness. 9. Deliver by post. 15. West northwest. 19. Sixth sense. 21. Ridged surface. 23. BB Player Abdul Jabbar. 24. Cuban, for example. 25. Ties. 26. Thin strand. 27. Canal. 28. Stag. 30. Alack's partner. 32. Day of the week (abbr.).

ANSWERS

ACROSS
1. Sat. 4. Naples. 10. Ole. 11. Awhile. 12. For. 13. Madman. 14. Answer. 16. End. 17. Seen. 18. DE. 20. Wk. 22. Sack. 26. Wed. 29. Napkin. 31. Ireful. 33. Ego. 34. Sier-ra. 35. Eat. 36. Perils. 37. Mrs.

DOWN.
1. Sofas. 2. Alone. 3. Terse. 4. Name. 5. Award. 6. PhD. 7. Lime. 8. Elan. 9. Send. 15. WNW. 19. ESP. 21. Knurl. 23. Akeem. 24. Cigar. 25. Knots. 26. Wisp. 27. Erie. 28. Deer. 30. Alas. 32. Fri.

28 JULIOL 2004 21h GRAN TEATRE DEL LICEU, LA RAMBLA 51-59

JAZZ AL LICEU

Kurt Rosenwinkel Group
KURT ROSENWINDEL
JOSHUA REDMAN
BRAD MEHLDAU
LARRY GRENAIER · ALI JACKSON

Mas i Mar all stars
PERICO SAMBERT
LLIBERT FORTUNY
RAYNALD COLOM · JOSEP MARIA FARRÀS
ALBERT BOVER · JULES BIHOHO · MARC RYZA

Entrades anticipades a Servicaixa i 5 de descompte a Pianor Mar, Aurià March 147, tel. 932 457 396 (de dilluns a divendres)

Advertising: 932 276 620
Classifieds: 902 02 10 10